stadtzeitung

Amtliche Mitteilungen
und Neues aus Hall in Tirol

Nr. 35/2026
Donnerstag, 15. Oktober

ERINNERUNG. Nachfahrerin von zwei Haller Bürgermeistern reiste auf Spurensuche aus den USA an. Seite 3

KLEINOD. Auf Initiative der Speckbacher Schützenkompanie wurde die Kaiser-Franz-Josef-Gedächtniskapelle saniert. Seite 5

SOZIALES. Pater Severin wurde nach seiner Amtsübergabe zum Ehrenpräses von Kolping Tirol ernannt. Seite 7

Lange Einkaufsnacht am 23. Oktober

723 Jahre Stadt Hall – das muss gefeiert werden! Die Kaufleute laden zur Langen Einkaufsnacht ein und halten ihre Geschäfte und Betriebe bis 23 Uhr geöffnet. Über fünfzig Shops und Restaurants überraschen mit besonderen Aktionen, Musik und einem spannenden Gewinnspiel.

WIRTSCHAFT. Freuen Sie sich auf ein einzigartiges Shopping-Erlebnis und ein abwechslungsreiches Musikprogramm am Freitagabend:

- Life Radio begleitet die Einkaufsnacht mit Moderation, Gewinnspiel und viel Musik auf der Bühne am Oberen Stadtplatz.
- DJ Der Alte verwandelt Schlossergasse bei KAMINSKY Fashion Concept in eine moderne Club-Atmosphäre.
- Mittelalterlich wird es am Agramsplatzl mit Armatae.shop und Abenteuer History Tirol: Musik Heydenrausch mit historischer Tanzanimation
- Im Rathauscafe am Obereren Stadtplatz sorgt DJ Undertaker für den richtigen Sound.
- Die Attrappen spielen live bei Cafe Martin's Bar in der Rosengasse.

FOTOS: GREGOR JENEWEIN, MARTIN SPIESS

Am Freitag, 23. Oktober wird in der Haller Altstadt wieder die Nacht zum Tag.

Auch kulinarisch wird einiges geboten:

Bine's Krapfenwagerl verwöhnt mit Zillertaler Krapfen, Kiachl und süßen Krapferln (bei La Scarpa Rosengasse/Schulgasse). Der blaue Foodtruck Kaos Crew serviert Streetfood und Getränke am Unteren Stadtplatz bei Mode von Feucht, nimm platz.auf Reisen vom Biohof Lumperer – bringt frisches Streetfood aus 100 Prozent biologischen Zutaten auf den Oberen Stadtplatz.

Die APE Rolling ist eine mobile Bar auf drei Rädern und bringt echtes italienisches Flair direkt in die obere Wallpachgasse. Freut euch auf beste Drinks, kühles Bier vom Fass, Aperol Spritz, Hugo, Spritzer, Gin Tonic und italienischen Kaffee.

Kopfsteintour – Gewinnspiel zur Langen Nacht

An diesem Abend lädt die beliebte Kopfsteintour zum Mitmachen ein. Die Besucherinnen und Besucher können mit einem Tourplan ausgestattet in der gesamten Altstadt in den teilnehmenden Betrieben zehn Stempel sammeln. Ein Einkauf ist dafür nicht erforderlich.

Die Teilnahme lohnt sich: Verlost werden Haller Guldiner im Gesamtwert von 1.500 Euro sowie 100 Euro-Wertgutscheine aller teilnehmenden Betriebe.

>>>mehr auf Seite 8

INFORMATION

Folgende Unternehmen haben am 23. Oktober für Sie geöffnet:

Stadtgraben/Unterer Stadtplatz
- Tiroler Windelrocker
- Ebenbichler Optik
- Dworak Lederwaren
- Mode von Feucht

Wallpachgasse
- KALEVERA
- Hartlauer Handelsgesellschaft m.b.H.
- Goldschmied Schier
- my Drogery Martin
- ULLY presents
- Lederwaren Halbedel
- Mode von Feucht
- Tee & Kräuter Drogerie
- Miller United Optics
- Mode von Feucht - Damenmode
- Cafe Roseneck
- La Donna

Agramsgasse
- Boutique Da Vinci
- Teleunion Gmbh /A1
- Cafe im Zeindlhaus
- Armatae.shop GmbH und VereinAbenteuer History Tirol

Arbesgasse
- Das Büro im Laden
- Spanring Brillen&Contactlinsen OG
- Teegießerei Silvia Klingler

Schlossergasse - Milser Straße
- Bar Centrale
- Ombra
- KAMINSKY
- Künstlerische Werkstätte

Oberer Stadtplatz
- Blumen Hausmeister
- Kaier's Wäsche Strümpfe Bademode
- VETTORI fashion
- Mode von Feucht - Damenmode
- Cafe Piazza
- Rathauscafe
- VETTORI
- AlpenEDV

Rosengasse
- Seewald Hüte
- Haus der Geschenke
- Es Boxl
- Cafe Martin's Bar (ehem.La Vita)
- Rosalon Interiors
- La Scarpa

Pfarrplatz
- Weltladen Hall

Eugenstraße
- Elke Hell-INTERIOR FOR KIDS
- Kalligrafieraum

Langer Graben
- Riepenhausen Papier
- ELVIRO
- Riepenhausen Buch

Salvatorgasse
- VETTORI popup outlet
- Kunst im Schauraum Sox' Schauraum im ehemaligen Kaufhaus Grünmandl

(Änderungen vorbehalten)

WOCHENENDDIENSTE

Apotheken-Nacht und Wochenenddienst:
Donnerstag, 15. Oktober: Apotheke Rumer Spitz, EKZ Interspar, Serlesstraße 11 | **Freitag, 16. Oktober:** Paracelsus Apotheke, Kirchstraße, Mils | **Samstag, 17. Oktober:** Marien-Apotheke, Dörferstraße, Absam | **Sonntag, 18. Oktober:** Apotheke St. Georg, Dörferstraße 2, Rum | **Montag, 19. Oktober:** St. Magdalena-Apotheke, Unterer Stadtplatz | **Dienstag, 20. Oktober:** Haller Lend Apotheke, Brockenweg | **Mittwoch, 21. Oktober:** Romedius Apotheke, Dorfplatz 4, Thaur | **Donnerstag, 22. Oktober:** Kur- und Stadtapotheke Hall, Schumacherweg.

Ärztlicher Wochenenddienst:
Notordination von 9 bis 10 Uhr, Bereitschaftszeit von 9 bis 21 Uhr;
Samstag, 17. Oktober: Dr. Susanne Wolf, Schlossergasse 1/Top 7, Hall, Tel. 05223/22722;
Sonntag, 18. Oktober: Dr. Sabine Buxbaum, Stadtgraben 20, Hall, Tel. 05223/53020;

Zahnärztlicher Notdienst:
Notärztlicher Dienst 9–11 Uhr
Sa, 17./So, 18. Oktober: Dr. Atabey-Töngel Hatice, Pfannhausstraße 1, Hall, Tel. 05223/43704;
DDr. Weger Marcellus, Rathausgalerien / Anichstraße 8/4, Innsbruck, Tel. 0512/571988;

Tierärztlicher Notdienst für Kleintiere:
Erreichbar über die Notrufannahme Tel. 0676/88508-82444 bzw. www.tierarzt-notdienst.tirol/de

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Pfarrkirche St. Nikolaus:
Freitag, 16. Oktober:
19 Uhr Abendmesse
Sonntag, 18. Oktober:
9:30 Uhr Pfarrgottesdienst
19 Uhr Abendmesse
Dienstag, 20. Oktober:
19 Uhr Oktoberrosenkranz
Mittwoch, 21. Oktober:
8:30 Uhr Rosenkranz
9 Uhr Messe

St. Franziskus/Schönegg:
Donnerstag, 15. Oktober:
18:30 Uhr Oktoberrosenkranz
19 Uhr Hl. Messe in der Kapelle
Sonntag, 18. Oktober:
9:30 Uhr Pfarrgottesdienst Schützenjahrtag – 50 Jahre Straubschützen
Dienstag, 20. Oktober:
18:30 Uhr Oktoberrosenkranz
19 Uhr Hl. Messe in der Kapelle
Mittwoch, 21. Oktober:
14 Uhr SeniorenTreff
Donnerstag, 22. Oktober:
18:30 Uhr Oktoberrosenkranz
19 Uhr Hl. Messe in der Kapelle

Franziskanerkirche:
Hl. Messen: Montag bis Freitag 8 Uhr; Samstag 19 Uhr; Sonn- und Feiertage 10 Uhr

Kirche Heiligkreuz:
Hl. Messen: Sonn- & Feiertage 8:30 Uhr

Heiliggeistkirche
Hl. Messen: Wochentage 6:30 Uhr und an Sonn-& Feiertagen 7 Uhr sowie um 9 Uhr der Gottesdienst der kroatischen Gemeinde

Herz-Jesu-Basilika
Hl. Messen: Montag bis Freitag um 7 Uhr und Samstag und Sonntag um 8 Uhr sowie jeden 3. Donnerstag im Oktober die Heilige Stunde um 20 Uhr

Evangelische Gottesdienste in der Johanneskirche:
Sonntag, 18. Oktober: 10 Uhr, Birgit Egger, musikalischer Gottesdienst

AUS DEM STANDESAMT

Geheiratet haben:
Manuel Drmić und Pavlović Claudia, beide Hall in Tirol
Monz Simon und Haupt Clara, beide Hall in Tirol

Gestorben ist:
Jakober Maria Barbara, 95 Jahre
Jenewein Gertraud, 87 Jahre

SCHLÜSSELNOTDIENST

Aufsperr-Notdienst: 0664/1010290, Schlüsselschmiede Graber GmbH

AUS DEN VEREINEN

Seniorenclub Hall-Mils
Kegeln am Dienstag, 27. Oktober von 15 bis 17 Uhr im KiWi in Absam, Eingang solange Gasthaus geschlossen ist, rückwärts nördlich. Schwimmen in Hall jeweils Freitag von 14 bis 15 Uhr im Schwimmbad Gymnasium. Unsere Abschlussveranstaltung mit Törggelen im Gasthaus Säge findet am Mittwoch, 21. Oktober statt. Abfahrt ist um 12 Uhr bei der Geisterburg und die Milser ca.25 min. früher. Zum Geburtstag im Oktober gratuliert der Seniorenclub Hall - Mils herzlich: Hoskowetz Renate, Stampfer Irene, Kindl Walter, Wittmer Annemarie, Geisler Gertrud, Renz Brigitte, Fliedl Margarethe, Tusch Monika, Staudigl Waltraud, Lintner Reinhilde und Henkel Martha.

FOTO: GERHARD BERGER

Informationen zu Demenz und der Austausch mit Betroffenen als wertvolle Hilfe.

Den Alltag meistern! Praxistag Demenz am 5. November in Hall

Austausch und Informationen für Betroffene, Angehörige und Interessierte. Um Anmeldung bis 29. Oktober wird gebeten.

SOZIALES. Wie können Menschen mit Demenz im Alltag gut begleitet werden? Bei der Veranstaltung Praxistag „Demenz - den Alltag meistern“ erhalten Betroffene und Interessierte Informationen zu Demenz, können ExpertInnen befragen und haben die Möglichkeit, sich zu vernetzen. In Vorträgen, Workshops und persönlichen Beratungsgesprächen werden die brennendsten Themen behandelt und aktuelles Wissen geteilt.
Die Veranstaltung am 5. November findet an der UMIT Tirol, Private Universität für Gesundheitswissenschaften, Medizinische Informatik und Technik im Eduard-Wallnöfer-Zentrum 1 in Hall in Tirol statt.
Die Teilnahme ist kostenlos, für Verpflegung ist gesorgt. Wir bitten um rechtzeitige Anmeldung bis 29. Oktober. Die Reihenfolge der Anmeldungen entscheidet.

Programmüberblick

- ab 8:30 Uhr: Registrierung
- 9:30 - 10:45 Uhr: Begrüßung, Impulsvorträge
- 11 - 17 Uhr: Parallel stattfindende Workshops
- 11 - 15:30 Uhr: Möglichkeit zum Besuch der Gedächtnisstraße mit Infoständen und persönlicher Beratung

Mehr Information und Anmeldung unter:
https://veranstaltungen.tirol-kliniken.at

AUS DEN VEREINEN

Seniorennachmittag
Am Donnerstag, 22. Oktober laden wir recht herzlich zum Seniorennachmittag von 15 bis 17 Uhr ins PfarrEGG ein. Auf Euer kommen freut sich das Seniorennachmittag-Team.

„In liebevoller Erinnerung bleibst du für immer in meinem Herzen. Deine Spuren bleiben, deine Liebe begleitet mich auf allen Wegen.“

In Liebe gedenken wir zum ***3. Jahrestag*** *unserer lieben*

Marijke Monz
geb. Hollander

✶ *3. Juli 1950*
† *16. Oktober 2023*

Die Liebe hört niemals auf

dein ***Bobby***
Hall, im Oktober 2026

Auf Spurensuche der Haller Vorfahren

Eine bewegende Rückkehr: Christy Neidig aus Kalifornien erfuhr mehr über ihre Familiengeschichte.

GESCHICHTE. Vergangene Woche konnten VertreterInnen der Stadt Hall mit Christy und Bill Neidig aus San Francisco zwei besondere Gäste willkommen heißen. Über Nationalsozialismus und Krieg hatte ihre Familie stets geschwiegen. Vieles aus der eigenen Familiengeschichte erschloss sich der Nachfahrin zweier Haller Politiker erst durch das Digitale Biografische Archiv des NS-Widerstands in Tirol (DBANT), das Historikerin Elisabeth Walder gegründet hat. So entstand der Kontakt, und aus ihm dieser Besuch.

FOTOS: GREGOR JENEWEIN

Historikerin Elisabeth Walder, Christy Neidig und Bürgermeister Dr. Christian Margreiter vor dem Bild des Ur-Großvaters von Neidig, Dr. Theodor von Kathrein, Landeshauptmann von Tirol und Bürgermeister der Stadt Hall von 1895 bis 1904.

Wo Urgroßvater und Großvater als Bürgermeister tätig waren

Die Begegnung mit der Vergangenheit begann bei der Franz-Josefs-Kapelle. Vier Speckbacherschützen unter dem Kommando von Hauptmann Dr. Christian Visinteiner zeigten den Gästen die renovierte Kapelle. Dort hatte Christy Neidigs Großvater, der damalige Bürgermeister Dr. Paul Kathrein, im Jahr 1930 nach einer Renovierung die Eröffnungsrede gehalten. Für die Enkelin war das ein erster berührender Moment.

Eintrag in das Haller Stadtbuch und unterhaltsamer Austausch

Im Rathaus empfing Bürgermeister Dr. Christian Margreiter das Ehepaar und die Historikerin. Eine Abordnung der Speckbacher Schützenkompanie umrahmte den Empfang musikalisch. Christy trug sich ins Haller Stadtbuch ein. Sie ist auch die Urenkelin des Tiroler Landeshauptmanns Dr. Theodor von Kathrein und die Tochter des Kunsthistorikers Lorenz Eitner, der im Zweiten Weltkrieg für den amerikanischen Geheimdienst OSS tätig war, Dokumente für die Nürnberger Nachfolgeprozesse analysierte und später in Stanford lehrte. Das Mittagessen in der „Mühle“ im Parkhotel und ein Besuch des Hauses Krippgasse 9, in dem ihre Großeltern und Tante Mimi gewohnt hatten, weckten weitere Kindheitserinnerungen.
Am Erinnerungsort WIDER. STAND begrüßte Dekan Dr. Jakob Patsch die Gäste. Unter den 237 Namen auf der Gedenktafel steht auch der von Paul Kathrein; seine Biografie ist im DBANT nachzulesen. Christy und Bill dankten dem Dekan für sein Engagement für diesen Ort, der die Erinnerung an Verfolgung, Widerstand und Todesopfer für kommende Generationen bewahrt. Er hat Familiengeschichte und Stadtgeschichte auf eine sehr persönliche Weise miteinander verbunden. „Es ist wunderschön, aber auch seltsam hier in dieser Stadt zu sein“, erklärte Christy Neidig und bedankte sich für die Begleitung in ihre Vergangenheit bei Elisabeth Walder, den Empfang im Rathaus beim Bürgermeister sowie bei den Speckbacher Schützen und Musikanten. **Elisabeth Walder/GJ**

Eine Abordnung der Speckbacher Stadtmusik spielte für die Gäste auf.

Seiner Trauer Raum und Zeit schenken

Die Tiroler Hospiz-Gemeinschaft öffnet rund um Allerheiligen wieder TrauerRäume. Eröffnung in Hall in Tirol ist am Dienstag, 27. Oktober um 19 Uhr.

SOZIALES. Seit acht Jahren ist die Tiroler Hospiz-Gemeinschaft in Hall beheimatet und heuer wird zum ersten Mal rund um Allerheiligen ein TrauerRaum in Hall geöffnet. TrauerRäume sind Räume, die die Möglichkeit bieten, seiner Trauer Raum und Zeit zu schenken. In dem ich beispielsweise an der Klagemauer mir meinen Kummer oder meine Sorgen von der Seele schreibe, oder ein weißes Band mit der Hoffnung auf Versöhnung an ein Bäumchen binde oder eine Kerze der Hoffnung entzünde.

TrauerRaum in der Pfarre St. Franziskus Hall-Schönegg

Eröffnung am Dienstag, 27. Oktober um 19 Uhr unter dem Motto „Zum Hören und Nachklingen lassen – Musik und Worte“ mit Gerlinde Kronsteiner an der Harfe, Maria Streli-Wolf liest. Weitere Öffnungszeiten des TrauerRaumes von Mittwoch, 28. Oktober bis Montag, 2. November;

Mehr Informationen und Termine unter:
www.hospiz-tirol.at/termine

Einladung zum Vinzenzfrühstück

Am Sonntag, 18. Oktober von 9 bis 12 Uhr im PfarrEGG.

SOZIALES. Die Gäste können aus einem abwechslungsreichen kulinarischem Angebot wählen und sich für den restlichen Sonntag stärken. Der gesamte Reinerlös wird für die Unterstützung von in Not gerate nen Menschen in der Stadt Hall in Tirol verwendet. Um freiwillige Spenden dafür wird gebeten.

BEZAHLTE ANZEIGE

LAMPE REISEN
Oberer Stadtplatz 2 · Tel. 42525
www.lampereisen.at

NATUR TRIFFT LUXUS IN KHAO LAK
THAILAND | Hotel Apsara Beachfront Resort ****
inkl. Flug ab/bis München
z.B. 16.11. - 30.11.2026 im Doppelzimmer
mit Frühstück, 14 Nächte pro Person
ab 1.428,– Euro

Bei der Stadtgemeinde Hall in Tirol gelangt die Vollzeitstelle

Stadt **Hall in Tirol**

einer SCHULWARTIN / eines SCHULWARTES (m/w/d)
zur ehesten Besetzung.

Zu den wesentlichen Aufgaben zählen:
• Instandhaltungs- und Wartungsarbeiten sowie Durchführung von Reparaturen
• Überwachung der Gebäudetechnikanlagen
• Aufsperr- und Schließdienste
• Brandschutzbeauftragte/Brandschutzbeauftragter
• Instandhaltung der Außenanlagen
• Winterdienstarbeiten
• Überwachung und Durchführung von Reinigungsarbeiten
• Beurteilung von Anschaffungen und Einholung von Angeboten in Absprache mit der Amtsleitung
• Terminplanung und Koordination mit Firmen
• Einweisung und Unterstützung von Vereinen, ...

Folgende Anforderungen werden gestellt:
• Erfüllung der allgemeinen Aufnahmeerfordernisse nach dem Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetz 2012
• Lehrabschluss in einem handwerklichen Beruf, bevorzugt werden Tischler bzw. Schlosser
• EDV-Kenntnisse
• Unbescholtenheit
• gesundheitliche Eignung
• Kommunikationsfähigkeit, Fleiß, Verlässlichkeit, Gewissenhaftigkeit, selbständiges Arbeiten und Leistungsbereitschaft

Beizubringende Unterlagen:
• Lebenslauf
• Nachweise über den Schulabschluss sowie die bisherigen Ausbildungen und Tätigkeiten (einschließlich Dienstzeugnissen)
• Geburtsurkunde
• Staatsbürgerschaftsnachweis
• bei männlichen Bewerbern der Nachweis des abgeleisteten Grundwehr- oder Zivildienstes (gegebenenfalls Nachweis der Befreiung)

Die Anstellung im Beschäftigungsausmaß von 40 Wochenstunden erfolgt nach den Bestimmungen des Tiroler Gemeinde-Vertragsbedienstetengesetzes 2012 und ist vorerst auf sechs Monate befristet. Bei entsprechender Bewährung erfolgt die Übernahme in ein unbefristetes Vertragsbedienstetenverhältnis. Das gesetzlich anzuführende Mindestbruttoentgelt bemisst sich am Entlohnungsschema II der Tiroler Gemeindevertrags-bediensteten und beträgt derzeit brutto € 2.898,70 monatlich. Je nach fachlicher Qualifikation, Berufserfahrung und anrechenbaren Vordienstzeiten ist eine leistungsgerechte Überzahlung vorgesehen.

Schriftliche Bewerbungen sind bis längstens 25.10.2026 einlangend bei Herrn Bernhard Golderer, Oberer Stadtplatz 1, 6060 Hall in Tirol, einzureichen. Dort erhalten Sie auch nähere Informationen zum Beschäftigungsprofil (Tel. 05223/5845-3060).

Der Bürgermeister: Dr. Christian Margreiter

eCarsharing in Hall in Tirol

2x in Hall! flo MOBIL

Mit floMOBIL günstig, nachhaltig und flexibel rein elektrisch fahren. Einfach online registrieren, die Mobilitätskarte beim Stadtservice abholen, per App reservieren und losfahren!

Stadt **Hall in Tirol**

www.flo-mobil.com

Herbstmarkt am Bauernmarkt

Am Samstag, 17. Oktober am Oberen Stadtplatz von 9 bis 13 Uhr mit vielen Aktionen und Live-Musik.

REGIONAL. Vor nunmehr 36 Jahren erinnerte man sich an die Bedeutung der Altstadt als Marktplatz und rief den Haller Bauernmarkt ins Leben. Dass inzwischen ein allgemeiner Trend zu Regionalität und Originalität, als Antwort auf die Globalisierung und ihre Folgen, entstanden ist, wertet den Markt zusätzlich auf. „Zurück zur Natur und zu den Wurzeln" lautet das Motto einer ganz neuen Zielgruppe, die einzigartige und naturbelassene Produkte favorisiert.

Schmankerln genießen und Sauerkraut einschneiden

Neben dem traditionellen Bauernmarkt werden saisonale landwirtschaftliche Erzeugnisse und Schmankerln aus der Region präsentiert. Einlagerungsaktionen machen Lust auf die Jahreszeit. Beim Glücksrad gibt es kleine, aber feine Sofortgewinne. Es gibt die Möglichkeit, gemeinsam (bzw. unter Anleitung) Sauerkraut für die Fermentation einzuschneiden. Das Weißkraut ist am Stand zu erwerben und kann gleich direkt in einen Gärtopf gehobelt werden. Wer keinen Gärtopf hat (oder ein kleines Gefäß zum Abfüllen), kann am Stand einen geeigneten Gärtopf kaufen (ca. 65,- Euro) und alle Jahre wieder verwenden.
Für die musikalische Umrahmung sorgt die Dreiviertl Musig und die Jugendgruppe der Schuhplattler vom Trachtenverein Inntaler Thaur zeigen ihr Können.

FOTO: TVB HALL-WATTENS

Der Haller Bauernmarkt ist der Treffpunkt für alle, die frische Produkte lieben.

Schützenjahrtag Stadtschützenkompanie Major J. Ignaz Straub

In diesem Jahr feiern die „Straubeler" ihr fünfzigjähriges Bestehen. Höhepunkt des Jubiläums ist der Schützenjahrtag am 18. Oktober.

FEST. Bereits um 8:45 Uhr treffen sich die Abordnungen und die Salinenmusik Hall bei der Ignaziuskapelle Schönegg - Weißenbachstraße. Von dort geht es zur Kirche St. Franziskus, wo um 9:30 Uhr gemeinsam die Heilige Messe gefeiert wird. Um 10:30 Uhr erfolgt die Meldung an Bürgermeister Dr. Christian Margreiter und das gemeinsame Abschreiten mit General de Charge von Pfarrer und Vertretern des Bundes der Tiroler Schützenkompanien. Anschließend folgt der Marsch von der Kirche St. Franziskus zur Ignaziuskapelle, wo ein Kranz niedergelegt und das Musikstück „Guter Kamerad" gespielt wird. Um ca. 11:30 Uhr marschieren die Abordnungen zurück in Richtung Kirche St. Franziskus.

Sakrales Kleinod erstrahlt im neuen Glanz

Die Kaiser-Franz-Josef-Gedächtniskapelle ist nach großem Einsatz der Speckbacher Schützenkompanie Hall in Tirol fast zur Gänze saniert.

ENGAGEMENT. Bis auf die fehlenden Butzenscheiben und das Restaurieren des Altarbildes präsentiert sich die Kaiser-Franz-Josef-Gedächtniskapelle am Hötzendorfplatz wie neu. Zu verdanken hat dieses kleine sakrale Kleinod das dem Engagement der Speckbacher Schützenkompanie Hall in Tirol, der finanziellen Unterstützung durch die Stadtgemeinde Hall und zahlreicher SpenderInnen sowie vieler beteiligter Firmen, die teilweise unentgeltlich bzw. nur für Materialkosten behilflich waren.

Lohnende Arbeit

Hauptmann Dr. Christian Visinteiner ist daher zu recht stolz auf seine Mitstreiter aus der Kompanie bei der Sanierung, aber auch über die gemeinsame Anstrengung aller Beteiligten. Vor rund einem Jahr wurde mit den Arbeiten gestartet – den Auftakt bildete das Entfernen des vom Salz angegriffenen Putzes. Über den Winter konnte das Gebäude trocknen. „Wir haben im Frühjahr begonnen zu verputzen bzw. den Drainagegraben auszuheben, fast einen Meter in die Tiefe. Dabei haben wir mit dem Putz und dem Aushub fast 24 Tonnen Material weggeführt. Als Rollierung sind ca. zehn Tonnen hineingekommen. Die Restauratoren der Firma Öfner haben die Feinheiten gemacht, die Grobarbeiten übernahmen die Speckbacher. Die Kapelle ist bis auf die Butzenscheiben und das Restaurieren des Altarbildes fertig, was mehr gekostet hat und erst vom Gemeinderat genehmigt werden musste und wurde. Jetzt können wir auch das finalisieren," freut sich Christian Visinteiner.

Wunderbarer Klang

Was wäre eine Kapelle ohne dem Klang von Glocken? Auch das Geläute hatte altersbedingt und aufgrund der starken Verschmutzung Pflege dringend nötig, so der Hauptmann der Speckbacher Schützenkompanie: „Der Absamer Karl Munter hat die Reinigung und die Restaurierung übernommen. Es sind viele Firmen, die uns Material spendiert haben. Wir werden uns separat noch bedanken und planen auch eine Broschüre, die rechtzeitig für die Einweihung im Frühjahr fertiggestellt werden wird."

FOTO: GREGOR LENEWEIN

Im Bild v.l.: Hauptmann Dr. Christian Visinteiner, Ehrenoberleutnant Gerhard Plunser, Fähnrich Reinhard Lechner und Ehrenfähnrich Walter Monz von der Speckbacher Schützenkompanie Hall in Tirol.

Wechselhafte Geschichte

Die Kapelle wurde ursprünglich im 17. Jahrhundert errichtet und war im Volksmund lange als „Corethkapelle" bekannt. Der genau Entstehungszeitraum ist nicht dokumentiert genau so wenig, wie der ursprüngliche Zweck. Ihren Namen verdankte sie der Adelsfamilie von Coreth, die in Hall ansässig war und die Kapelle erbauen ließ. 1930 wurde die alte Corethkapelle grundlegend umgestaltet und zur Kaiser-Franz-Josef-Gedächtniskapelle umgewidmet. Diese Renovierung stand im Zeichen des Gedenkens an den 1916 verstorbenen Kaiser Franz Joseph I. – passend zum 100. Geburtstag des Kaisers im Jahr 1930.

Die Glocken nie heller klangen – den Test hat das renovierte Geläute jedenfalls mit Bravour bestanden.

Die Baumaßnahmen verliehen der kleinen Kapelle ihr heutiges, markantes Erscheinungsbild: Statt des schlichten Satteldaches erhielt sie einen geschwungenen, leicht vorspringenden Giebelfrontspitz (auf Säulen ruhend) sowie einen Dachreiter mit Zwiebelhaube.
Die Fassade wurde durch Gesimse und Pilaster gegliedert und im Giebel mit einem marmornen Reliefmedaillon des Kaisers Franz Joseph I. geschmückt. Dieses Relief-Porträt schuf der Tiroler Bildhauer Virgil Rainer im Jahr 1930 eigens für die Kapelle. Unter dem Medaillon ist die Inschrift mit Namen und Lebensdaten des Kaisers angebracht. Auch das Kapelleninnere erfuhr 1930 eine Neugestaltung: Der kleine Andachtsraum ist mit einem Tonnengewölbe mit Stichkappen überspannt und zeigt einen dekorativen Perlschnur-Stuck an Wänden und Gewölbe – ein für die erste Hälfte des 20. Jahrhunderts typisches Zierelement.
Für die engagierten Mitglieder der Speckbacher Schützenkompanie ist es bereits die vierte Kapelle, die mit viel Eigenregie und Arbeitskraft saniert werden konnte.

BEZAHLTE ANZEIGE

ANKER seit 1868 DACH + GLAS SPENGLER GLASER DACHDECKER ZIMMERER

Dacheindeckungen- und Sanierungen in Blech, Holz und Ziegel ■ Holzbau für Carports, Dachstühle und Terrassen ■ Glasbau und Glaszuschnitte für Innen- und Aussenbereich

Anker Dach + Glas GmbH & Co KG
6060 Hall
Lorettostraße 6
Tel. 05223/57440,
info@anker-glas.at
www.anker-glas.com

Sofie Royer meldet sich mit einem neuen Album zurück

Die Wiener Songwriterin und Musikerin lädt zum Konzert am Donnerstag, 22. Oktober um 20 Uhr ins Kulturlabor Stromboli.

FOTO: OSKAR BURGER

Sofie Royer kommt im Rahmen ihrer „before/after"–Albumtour nach Hall.

KULTUR. Nach drei hochgelobten LPs sind das Songwriting und die Produktion der Wiener Musikerin komplexer und ausgefeilter geworden, ihre Texte schärfer und zugleich humorvoller. „before/after" ist ihr bislang prägnantestes Werk: ein Album, das die Herausforderungen des Künstlerdaseins aufgreift und persönliche Selbstreflexion mit gesellschaftlicher Beobachtung verbindet.

Sofie hat sich von einer Lo-Fi-Produzentin zu einer etablierten Popmusikerin entwickelt, die bereits als Support für Lana Del Rey, Air und LCD Soundsystem auftrat. Ihr neues Album wurde gemeinsam mit den Produzenten Matt Cohn (u. a. für SZA und The Weeknd), Jorgen Odegard (Sabrina Carpenter) und Eli Hirsch (Suki Waterhouse) produziert. Dennoch weiß sie selbst noch immer nicht genau, wo sie hingehört.

Mit ihrer Kritik an der Musikindustrie hält sie sich nicht zurück: „Für die Kunstwelt bin ich zu poppig, für den Mainstream zu sehr Indie-Liebling." Die schärfsten Urteile richtet sie jedoch gegen sich selbst.

Auf zwölf eingängigen Popsongs fragt Royer, ob die Konflikte zwischen Vergangenheit und Zukunft nicht letztlich Kämpfe mit dem eigenen Ich sind. „Wir befinden uns ständig im Spannungsfeld zwischen dem Davor und dem Danach", erklärt sie. „Diese beiden Zeitzustände beschäftigen uns unaufhörlich. Doch indem wir in ihnen verstrickt bleiben, werden wir oft selbst zu unserem größten Hindernis. Im Zustand von before/after geht es letztlich immer um denselben Konflikt: Du gegen dich selbst."

Mehr Information und Tickets unter:
www.website.toplevel

„Hands on String" in der Burg

Konzertabend mit Thomas Fellow und Stephan Bormann am 4. November.

FOTO: CHRISTIAN BORCHERS

Im Rahmen der 20. Auflage der Saitenspiele treten am Mittwoch, 4. November um 20 Uhr in der Burg Hasegg zwei außergewöhnliche Gitarristen auf. Sie spielen mit der Intensität einer Band und den Klangfarben eines Orchesters. Und ihnen gelingt dabei das seltene Kunststück, sowohl stilistische Grenzen als auch die des Instruments komplett vergessen zu machen und Musik für alle Sinne zu zaubern. Tickets im Vorverkauf bei der Münze Hall und kupfticket.

FOTO: ROBBRECHT DESMET

Dorothee Mields und das Hathor Consort geben am 20. Oktober ein Konzert in Hall.

Liebste, verweile noch...

Dorothee Mields und das Hathor Consort begeben sich musikalisch auf die Spuren der Komponistenbrüder Henry und William Lawes.

KULTUR. Der Saisonbeginn von Musikplus führt am Dienstag, 20. Oktober im Salzlager um 19:30 Uhr (Einstimmung: 18:30 Uhr) in eine politisch turbulente Zeit, geprägt von Bürgerkriegen, der Hinrichtung Charles I. und dem Commonwealth. Dorothee Mields und das Hathor Consort lassen spüren, wie eng Musik, Loyalität und Verlust miteinander verwoben sein können. Exemplarisch dafür stehen zwei Brüder: Henry und William Lawes, die zu den bedeutendsten Künstlerpersönlichkeiten des englischen 17. Jahrhunderts gehören. Henry gilt als der führende englische Liedkomponist zwischen John Dowland und Henry Purcell. William war berühmt für seine kühnen, ausdrucksstarken Consort-Sätze für Gamben.

Mehr Information und Tickets unter:
www.musikplus.at

Schlagabtausch mit Worten: G.O.A.T. '26 - Das Impro-Duell

Das Theater Szenario Hall schickt sein Ensemble in den Impro-Ring.

FOTO: MATHIAS BRABETZ

Schlagabtausch der besonderen Art.

KULTUR. Theatersport ist Improtheater im Wettkampf-Modus. Zwei Teams treten live gegeneinander an und erfinden Szenen aus Publikums-Ideen im selben Moment, in dem sie sie spielen – ganz ohne Textbuch, dafür mit jeder Menge Mut zum Risiko. Wer mit punktgenauen Punchlines und überraschenden Geschichten überzeugt, gewinnt das Duell und zieht in die nächste Runde ein – vielleicht sogar bis ins große Finale um den Titel G.O.A.T. 26!

Termine und SpielerInnen:
Viertelfinale #1: Sa. 17.10. mit Simona Schett, Anja Sturzeis, Brigitte Neumaier, Simone Ralser
Viertelfinale #2: Fr. 23.10. mit Maria Klingler, Wolfgang Klingler, Blanca Unterberger, Danja Außerhofer
Viertelfinale #3: Sa. 7.11. mit Wolfgang Viertl-Strasser, Marlene Töchterle, Marcus Freiler, Lena Middeldorf
Viertelfinale #4: Sa. 14.11. mit Dorothea Hartmann, Manuel Wenda, Claudia Kasebacher, Sandra Pittl Schwab
Semi-Finale: Sa. 21.11. und Sa. 5.12.
Das Finale: Sa 12.12., Beginn jeweils um 20 Uhr

Tickets unter:
www.theater-szenario.at

Sturmgewehr statt Luftpistole

Pistolenteam der Schützengilde gewinnt beim Landesschießen des Tiroler Kameradschaftsbundes überraschend den Gewehrbewerb.

SPORT. Drei Pistolenschützen der Schützengilde Hall sorgten erneut für Aufsehen: Sigmar Kahlen, Kathrin Wild und Rudi Sailer haben wieder zugeschlagen – diesmal allerdings nicht mit der Luftpistole, sondern mit dem Sturmgewehr. Beim 21.Landesschießen des Tiroler Kameradschaftsbundes auf dem Bundesheerschießplatz in Vomp sicherte sich Team 1 der Schützengilde Hall den Sieg unter 61 Mannschaften.

Geschossen wurde mit dem Sturmgewehr 77 des Österreichischen Bundesheeres – einer Waffe, mit der die Haller Schützen im normalen Trainingsbetrieb nicht üben können. Zudem durfte die Visierung nicht verstellt werden und es standen lediglich zwei Probeschüsse zur Verfügung. Alles andere als ideale Voraussetzungen also, um auf Anhieb eine Spitzenleistung abzurufen. Das Ergebnis zeigte eindrucksvoll: Präzision, mentale Stärke und Teamgeist sind nicht an eine bestimmte Disziplin gebunden. Für Sigmar, Kathrin und Rudi ist es bereits der nächste große Erfolg in Vomp. Schon beim 42. UOGT-Schießen, einer Kombinationswertung aus Sturmgewehr und Glock-Pistole, gelang dem Haller Trio unter 158 Mannschaften der Sieg – und das bereits zum zweiten Mal in Folge.

Auch die zweite Mannschaft der Schützengilde Hall mit Sigrid und Martin Windbichler sowie Michael Janz zeigte eine starke Leistung und erreichte unter den 61 teilnehmenden Teams den hervorragenden 11. Platz.

FOTO: SCHÜTZENGILDE HALL

Sigmar Kahlen, Kathrin Wild und Rudi Sailer überzeugten auch mit dem Gewehr.

FOTO: MARTIN SPIESS

Das neue Präsidium von Kolping Tirol mit Ehrenpräses v.l. Benjamin Purner (Diözesan- u. Bundesjugendleiter), Franz Xaver Schädle (Diözesanpräses), Pater Severin Mayerhofer (Ehrenpräses), Hildegard Seiwald (Leiterin Kolping Tirol), Stefan Spiess (Diözesanvorsitzender).

Amtswechsel bei Kolping Tirol

Der Diözesanverband Kolping Tirol hielt im Kolpinghaus Jenbach seine diesjährige Diözesanversammlung ab. Franz Xaver Schädle übernimmt das Amt von Diözesanpräses Pater Severin Mayrhofer.

SOZIALES. Kolping Tirol geht damit als erster Diözesanverband von Kolping Österreich neue Wege, bekleidet doch mit Franz Xaver Schädle ein Pastoralassistent dieses wichtige Amt. Es war ein langer, aber zugleich beispielhafter Weg von Pater Severin selbst einen Nachfolger für dieses Amt zu suchen und zu finden. In seinem Rückblick auf die letzten 19 Jahre spürte man zwar Wehmut, aber vielmehr die Freude über die zahlreichen schönen Begegnungen als Kolping-Diözesanpräses, aber auch die Erleichterung dieses Amt abgeben zu können.

Franz Xaver Schädle, seit Anfang September auch Mitglied der Kolpingsfamilie Silz, wurde als Diözesanpräses von allen herzlich aufgenommen. Er ist seit 35 Jahren Pastoralassistent, lebt seit 2014 mit seiner Familie in Mieming und ist seitdem im Seelsorgeraum Mieminger Plateau (Pfarren Barwies, Mieming, Obsteig, Wildermieming) tätig. Seit dem 14. September arbeitet er auch im Seelsorgeraum Längenfeld-Huben-Gries als Pfarrseelsorger mit.

Diözesanvorsitzender Stefan Spiess bedankte sich in besonderer Weise bei Pater Severin für die lange gemeinsame und wirkungsreiche Zusammenarbeit und schlug der Versammlung vor, Pater Severin zum Ehrenpräses von Kolping Tirol zu ernennen, welches wohlwollend von allen einstimmig angenommen wurde.

Anfang diesen Jahres durfte Pater Severin in seiner örtlichen Kolpingsfamilie in Hall nach 34 Jahren Amtszeit das Präsesamt an Pfarrkuratorin Theresia Stonig in neue Hände geben.

KLEINANZEIGEN

Ab sofort zu mieten gesucht: **Berufstätiges Gastro-Paar,** keine Kinder, keine Haustiere, **sucht Mietwohnung (mind. 50 m²) in Hall/Umgebung.** Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter Tel. 0664/5071437

Äpfel, Apfelsaft und Zwetschgen ab Hof Verkauf, Familie Lechner, Heiligkreuz Purnerstraße 8, Tel. 0676/7490422

Wir haben immer einen guten Grund für ein neues Projekt! Warum nicht Ihren? Als renommierter Bauträger suchen wir tirolweit Grundstücke sowie renovierungsbedürftige Häuser und garantieren Ihnen eine vertrauliche und rasche Abwicklung. **Realbau** GmbH Tel. 0676/881811611

Hilfe zur Selbsthilfe für mentale und körperliche Unterstützung, **Beratung und Anwendung.** Nähere Info unter Tel. 0650/4224612

Im „Kunterbunten Laden – Kinder Second Hand" in Hall findet Ihr tolle, preiswerte Herbst-/Winterbekleidung, auch für Sport/Berg/Reiten, Schnee-/Schibekleidung, Eislaufschuhe, Bobs, Schi-Ausrüstung, Schuhe/Stiefel, Berg-/Hausschuhe, **aktuell Halloween-Kostüme**, viele Spielsachen, Spiele, Bücher, Puzzle, CDs/DVDs/Tonies. **Aktuell** suchen wir dringend Schleich-Bauernhoftiere/Bayala, bambino-LÜK-Hefte, Schi, LEGO-DUPLO-Sets, Tonie-Figuren! DO 9-12, FR 9-17, SA 9:30-12 Uhr; Tel. 0680/2229412; www.kunterbunter-laden.at

Ein ideales Umfeld für dein Business. Im Coworking-Space in der Haller Saline (Medienhaus Hall) sind 1 bis 3 Büroräume frei. Perfekte Ausstattung, flexible Nutzungsmöglichkeiten. Unternehmen aus der Kreativbranche bevorzugt. **Ab sofort günstig mietbar.** Info unter Tel. 0650/5246970 oder Mail info@ablingergarber.com

BEZAHLTE ANZEIGE

Physiotherapie Hall
Thomas Eliskases
Termin nach tel. Vereinbarung
Tel. 0699 10 65 57 61
Magdalenastraße 14
6060 Hall in Tirol
www.thomaseliskases.at

BEZAHLTE ANZEIGE

LANGE EINKAUFSNACHT | 23. OKTOBER | 723 JAHRE STADT HALL – WIR FEIERN GEBURTSTAG

BEZAHLTE ANZEIGE

NEUERÖFFNUNG

PiPiSTRELLO
WEIN • TAPAS • BAR
HALL • STADTGRABEN 22
Feine Weine, Tapas & Antipasti,
Tel. 0664/5071437
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Eva & Christoph

BEZAHLTE ANZEIGE

SPANRING
BRILLEN - CONTACTLINSEN OG
AM LIEBSTEN DAS BESTE

Adobe Stock/Ivo rac

Vino und selbstgemachte Schmankerl
Hall, Arbesgasse 5 · Tel: 05223 - 43 182
www.spanring-brillen.at

BEZAHLTE ANZEIGE

VETTORI
fashion & sports

FIT FÜR DEN WINTER?
JETZT STARTET UNSER SKI-SERVICE!

Entdecken Sie die neue
Langlauf-, Skitouren und Ski-Kollektion.
LANGLAUF I SKITOUREN I SKI

BEZAHLTE ANZEIGE

Dworak
Taschen · Reisegepäck · Schirme

Gemütlich Shoppen
bei Prosecco
und Knabbereien

Stadtgraben 4, 6060 Hall i.T.
Tel. 05223 / 45829
helga.dworak@gmail.com

Musik und kulinarische Köstlichkeiten

Die Haller Altstadt wird im Rahmen der „Langen Einkaufsnacht“ am Freitag, 23. Oktober nicht nur zum Shopping-Paradies, es darf auch getanzt, gelacht und natürlich auch verkostet werden.

WIRTSCHAFT. Nachtschwärmer aus Nah und Fern aufgepasst: Bis um 23 Uhr laden Geschäfte und Lokale im Rahmen der Langen Einkaufsnacht dazu ein, durch die mittelalterlichen Gassen zu bummeln und sich vom bunten Geschehen treiben zu lassen. Die UnternehmerInnen und ihre MitarbeiterInnen haben sich für die Lange Einkaufsnacht jede Menge Programm überlegt. So lädt my Drogery Martin zum Schminkevent und zum Prozente-Würfelspiel ein. Bei Miller United Optics wird am Glücksrad gedreht. Der Armatae. shop und der VereinAbenteuer History Tirol laden zu „mittelalterliches Leben“ am Agramsplatzl mit Speis und Trank und spezielle Met-Cocktails. Dazu gibt es Musik von Heydenrausch mit Tanzanimation zum Mitmachen und eine Vorführung. Das Büro im Laden lädt zu Kastanien und Getränken im lauschigen Innenhof. Spanring Brillen&Contactlinsen serviert selbstgemachte Schmankerl, besondere Angebote auf Sonnenbrillen und gute Weine. Zu einer Teeverkostung lädt die Teegießerei Silvia Klingler. Die Alpen-EDV IT präsentiert ihir neues Geschäftslokal am Oberen Stadtplatz 6, dem ehemaligen Waltl-Geschäft. Auch musikalisch ist einiges los: So sorgt DJ Undertaker im Rathauscafe Hall für beste Stimmung und im Cafe Martin‘s Bar (ehem. La Vita) gibt es Livemusik mit „Die Attrappen“. Es darf getanzt, gelacht und gefeiert werden!

FOTO: GREGOR JENEWEIN

Neben der Haller Gastronomie sind auch Streetfood-Anbieter vor Ort.

IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber: Stadtgemeinde Hall, Oberer Stadtplatz, 6060 Hall in Tirol, Tel. 05223/5845 3017, Fax DW 210; stadtzeitung@stadthall.at **Redaktion:** Gregor Jenewein **Inseratenverwaltung:** Mag. Marion Halper (Ablinger Garber), Tel. 05223/513-31, m.ha@ablingergarber.com; **Anzeigenverwaltung, Produktion:** Ablinger Garber, Medienturm, 6060 Hall in Tirol **Druck:** Aristos Druckzentrum/Dinkhauser Kartonagen, Josef Dinkhauser Straße 2, 6060 Hall in Tirol **Grundlegende Richtung:** Amtliche Mitteilungen und Berichte der Stadtverwaltung.

Produziert in Hall

Ablinger Garber Dinkhauser Kartonagen